Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi

2021/0031(COD)

19.8.2021

POPRAWKI
16 - 35

Projekt sprawozdania
Petros Kokkalis
(PE692.589v01-00)

Zmiana rozporządzenia (WE) nr 138/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do regionalnych rachunków ekonomicznych dla rolnictwa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2021)0054 – C9-0020/2021 – 2021/0031(COD))

Poprawka 16
Benoît Biteau
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Rozporządzenie (WE) nr 138/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady[17] ustanawia rachunki ekonomiczne dla rolnictwa w Unii poprzez określenie metodyki i terminów przekazywania rachunków rolnictwa. Rachunki ekonomiczne dla rolnictwa są rachunkami satelitarnymi rachunków narodowych w rozumieniu ESA 2010, które służą uzyskaniu wyników zharmonizowanych i porównywalnych między państwami członkowskimi na użytek sporządzania rachunków na potrzeby Unii.	(2) Rozporządzenie (WE) nr 138/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady[17] ustanawia rachunki ekonomiczne dla rolnictwa w Unii poprzez określenie metodyki i terminów przekazywania rachunków rolnictwa. Rachunki ekonomiczne dla rolnictwa są rachunkami satelitarnymi rachunków narodowych w rozumieniu ESA 2010, które służą uzyskaniu wyników zharmonizowanych i porównywalnych między państwami członkowskimi na użytek sporządzania rachunków na potrzeby Unii. ***W 2016 r. Europejski Trybunał Obrachunkowy opublikował specjalne sprawozdanie dotyczące systemu pomiaru efektywności stosowanego przez Komisję w odniesieniu do dochodów rolników. Sprawozdanie to zawiera rzetelne i trafne uwagi oraz zalecenia dotyczące rachunków ekonomicznych dla rolnictwa oraz rozporządzenia (WE) nr 138/2004.***
[17] Rozporządzenie (WE) nr 138/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 grudnia 2003 r. dotyczące rachunków gospodarczych dla rolnictwa we Wspólnocie (Dz.U. L 33 z 5.2.2004, s. 1).	[17] Rozporządzenie (WE) nr 138/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 grudnia 2003 r. dotyczące rachunków gospodarczych dla rolnictwa we Wspólnocie (Dz.U. L 33 z 5.2.2004, s. 1).

Or. en

Poprawka 17
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa stanowią dostosowanie rachunków ekonomicznych dla rolnictwa do szczebla regionalnego. Same dane krajowe nie oddają pełnego i czasem złożonego obrazu sytuacji na bardziej szczegółowym poziomie. Dlatego dane na szczeblu regionalnym pozwalają na lepsze zrozumienie różnic istniejących między regionami i dają Unii, strefie euro i poszczególnym państwom członkowskim więcej informacji. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa należy zatem włączyć do rozporządzenia (WE) nr 138/2004 zarówno w zakresie metodyki, jak i odpowiednich terminów przekazywania.	(3) Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa stanowią dostosowanie rachunków ekonomicznych dla rolnictwa do szczebla regionalnego. Same dane krajowe nie oddają pełnego i czasem złożonego obrazu sytuacji na bardziej szczegółowym poziomie. Dlatego dane na szczeblu regionalnym pozwalają na lepsze zrozumienie różnic istniejących między regionami i dają Unii, strefie euro i poszczególnym państwom członkowskim więcej informacji***, a jednocześnie zaspokajają rosnące zapotrzebowanie na dane statystyczne do celów rozliczalności i odpowiadają na potrzebę zmniejszenia nieproporcjonalnego i biurokratycznego obciążenia administracyjnego wszystkich podmiotów, zwłaszcza rolników***. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa należy zatem włączyć do rozporządzenia (WE) nr 138/2004 zarówno w zakresie metodyki, jak i odpowiednich terminów przekazywania.

Or. en

Poprawka 18
Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa stanowią dostosowanie rachunków ekonomicznych dla rolnictwa do szczebla regionalnego. Same dane krajowe nie oddają pełnego i czasem złożonego obrazu sytuacji na bardziej szczegółowym poziomie. Dlatego dane na szczeblu regionalnym pozwalają na lepsze zrozumienie różnic istniejących między regionami i dają Unii, strefie euro	(3) Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa stanowią dostosowanie rachunków ekonomicznych dla rolnictwa do szczebla regionalnego. Same dane krajowe nie oddają pełnego i czasem złożonego obrazu sytuacji na bardziej szczegółowym poziomie. Dlatego dane na szczeblu regionalnym pozwalają na lepsze zrozumienie różnic istniejących między regionami i dają Unii, strefie euro

i poszczególnym państwom członkowskim więcej informacji. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa należy zatem włączyć do rozporządzenia (WE) nr 138/2004 zarówno w zakresie metodyki, jak i odpowiednich terminów przekazywania.	i poszczególnym państwom członkowskim więcej informacji***, podnosząc jednocześnie harmonizację, efektywność i spójność europejskich statystyk rolnictwa***. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa należy zatem włączyć do rozporządzenia (WE) nr 138/2004 zarówno w zakresie metodyki, jak i odpowiednich terminów przekazywania.

Or. ro

Poprawka 19
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Elsi Katainen, Atidzhe Alieva-Veli, Hilde Vautmans

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa stanowią dostosowanie rachunków ekonomicznych dla rolnictwa do szczebla regionalnego. Same dane krajowe nie oddają pełnego i czasem złożonego obrazu sytuacji na bardziej szczegółowym poziomie. Dlatego dane na szczeblu regionalnym pozwalają na lepsze zrozumienie różnic istniejących między regionami i dają Unii, strefie euro i poszczególnym państwom członkowskim więcej informacji. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa należy zatem włączyć do rozporządzenia (WE) nr 138/2004 zarówno w zakresie metodyki, jak i odpowiednich terminów przekazywania.	(3) Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa stanowią dostosowanie rachunków ekonomicznych dla rolnictwa do szczebla regionalnego. Same dane krajowe nie oddają pełnego i czasem złożonego obrazu sytuacji na bardziej szczegółowym poziomie. Dlatego dane na szczeblu regionalnym pozwalają na lepsze zrozumienie różnic istniejących między regionami i dają Unii, strefie euro i poszczególnym państwom członkowskim więcej informacji. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa należy zatem włączyć do rozporządzenia (WE) nr 138/2004 zarówno w zakresie metodyki, ***programu przekazywania danych,*** jak i odpowiednich terminów przekazywania.

Or. en

Poprawka 20
Benoît Biteau
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Statystyki przestały być traktowane jako jedno z wielu źródeł informacji do celów kształtowania polityki – obecnie odgrywają one główną rolę w procesie decyzyjnym. Podejmowanie decyzji w oparciu o fakty wymaga statystyk spełniających kryteria wysokiej jakości, które określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[18], odpowiadających celom, jakim służą.	(4) Statystyki przestały być traktowane jako jedno z wielu źródeł informacji do celów kształtowania polityki – obecnie odgrywają one główną rolę w procesie decyzyjnym. Podejmowanie decyzji w oparciu o fakty wymaga statystyk spełniających kryteria wysokiej jakości, które określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[18], odpowiadających celom, jakim służą. ***Dane statystyczne wysokiej jakości są głównym narzędziem monitorowania i oceny realizacji WPR oraz osiągania jej celów szczegółowych. Regionalne rachunki ekonomiczne dla rolnictwa mają również zasadnicze znaczenie dla właściwej oceny wkładu sektora rolnego w realizację Europejskiego Zielonego Ładu, w szczególności strategii „Od pola do stołu”.***
[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).	[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

Or. en

Poprawka 21

Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Statystyki przestały być traktowane jako jedno z wielu źródeł informacji do celów kształtowania polityki – obecnie odgrywają one główną rolę w procesie decyzyjnym. Podejmowanie decyzji w oparciu o fakty wymaga statystyk spełniających kryteria wysokiej jakości, które określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[18], odpowiadających celom, jakim służą.	(4) Statystyki przestały być traktowane jako jedno z wielu źródeł informacji do celów kształtowania polityki – obecnie odgrywają one główną rolę w procesie decyzyjnym. Podejmowanie decyzji w oparciu o fakty wymaga statystyk spełniających kryteria wysokiej jakości, które określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009[18], odpowiadających celom, jakim służą. ***Cele te oraz narzędzia służące ich osiąganiu powinny być proporcjonalne, biorąc pod uwagę dodatkowe obciążenie administracyjne rolników.***
[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).	[18] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).

Or. en

Poprawka 22
Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Zharmonizowana regionalna baza wiedzy statystycznej jest konieczna do opracowywania, wdrażania, monitorowania, oceny i przeglądu polityk związanych z rolnictwem w Unii, w szczególności wspólnej polityki rolnej (WPR), w tym działań dotyczących rozwoju obszarów wiejskich, a także unijnych polityk dotyczących między innymi środowiska, zmiany klimatu, różnorodności biologicznej, gospodarki o obiegu zamkniętym, użytkowania gruntów, równomiernego i zrównoważonego rozwoju regionalnego, zdrowia publicznego, dobrostanu zwierząt, bezpieczeństwa żywności i bezpieczeństwa żywnościowego oraz celów zrównoważonego rozwoju wyznaczonych przez ONZ.

Or. ro

Poprawka 23
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Atidzhe Alieva-Veli, Hilde Vautmans

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4a) Aby uzyskać pełen obraz sytuacji w sektorze rolnym, niezbędne jest rozszerzenie statystyk krajowych na szczebel regionalny, zwłaszcza w kontekście ukierunkowanych na wyniki ram wykonania nowej reformy WPR, która wejdzie w życie w 2023 r. Dzięki dostarczaniu lepszych danych do oceny zrównoważonego rozwoju sektora rolnego w odniesieniu do środowiska, ludzi, regionów i gospodarki, europejski system statystyki rolnictwa przyczyni się również

do realizacji priorytetów Zielonego Ładu, a w szczególności strategii „Od pola do stołu" i strategii na rzecz bioróżnorodności.

Or. en

Poprawka 24
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Atidzhe Alieva-Veli, Hilde Vautmans, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(4b) Statystyka rolnictwa powinna zapewniać wysokiej jakości materiał statystyczny do celów wdrażania i monitorowania wspólnej polityki rolnej (WPR), która jest ważnym motorem tworzenia miejsc pracy oraz zrównoważonego wzrostu gospodarczego w Unii.

Or. en

Poprawka 25
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Elsi Katainen, Atidzhe Alieva-Veli, Hilde Vautmans

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Rozporządzenie (WE) nr 223/2009 stanowi ramy prawne dla statystyk europejskich i zobowiązuje państwa członkowskie do przestrzegania zasad statystycznych i kryteriów jakościowych określonych w jego przepisach. Sprawozdania dotyczące jakości są niezbędne do oceny i poprawy jakości statystyk europejskich oraz informowania	(5) Rozporządzenie (WE) nr 223/2009 stanowi ramy prawne dla statystyk europejskich i zobowiązuje państwa członkowskie do przestrzegania zasad statystycznych i kryteriów jakościowych określonych w jego przepisach. Sprawozdania dotyczące jakości są niezbędne do oceny i poprawy jakości statystyk europejskich oraz informowania

o niej. Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego zatwierdził jednolitą zintegrowaną strukturę metadanych jako standard Europejskiego Systemu Statystycznego (ESS) odnoszący się do sprawozdawczości na temat jakości, tym samym przyczyniając się do wypełnienia, poprzez jednolite standardy i zharmonizowane metody, wymagań w zakresie jakości statystycznej określonych w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009, w szczególności w jego art. 12 ust. 3.	o niej. Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego zatwierdził jednolitą zintegrowaną strukturę metadanych jako standard Europejskiego Systemu Statystycznego (ESS) odnoszący się do sprawozdawczości na temat jakości, tym samym przyczyniając się do wypełnienia, poprzez jednolite standardy i zharmonizowane metody, wymagań w zakresie jakości statystycznej określonych w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009, w szczególności w jego art. 12 ust. 3. ***Niniejsze rozporządzenie jest zgodne z ogólną zasadą statystyczną określoną w rozporządzeniu (WE) nr 223/2009, która stanowi, że koszty tworzenia danych statystycznych muszą być współmierne do wagi oczekiwanych wyników i korzyści oraz że zasoby muszą być wykorzystywane w sposób optymalny, a obciążenie respondentów musi być ograniczone do minimum.***

Or. en

Poprawka 26
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„2. Pierwsze przekazanie danych dotyczących regionalnych rachunków ekonomicznych dla rolnictwa następuje ***najpóźniej do dnia 30 czerwca 2022 r.***”;	„2. Pierwsze przekazanie danych dotyczących regionalnych rachunków ekonomicznych dla rolnictwa ***na poziomie NUTS 2 w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1059/2003*** następuje ***w ciągu 21 miesięcy od końca pierwszego roku referencyjnego. Pierwszym rokiem referencyjnym jest rok, w którym niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie.***”;

Or. en

Poprawka 27
Veronika Vrecionová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„2. Pierwsze przekazanie danych dotyczących regionalnych rachunków ekonomicznych dla rolnictwa następuje ***najpóźniej do dnia 30 czerwca 2022 r.***”;	„2. Pierwsze przekazanie danych dotyczących regionalnych rachunków ekonomicznych dla rolnictwa następuje ***w ciągu 21 miesięcy od końca pierwszego roku referencyjnego. Pierwszym rokiem referencyjnym jest rok, w którym niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie.***”; *(Data wprowadzenia powinna być powiązana z datą wejścia w życie rozporządzenia).*

Or. en

(Termin składania REAA w załączniku II należy zmienić na wrzesień [tj. rok N + 21 miesięcy]).

Poprawka 28
Benoît Biteau
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-1 Artykuł 3a
	Rozpowszechnianie danych statystycznych
	1. Dane przekazywane Komisji (Eurostatowi) zgodnie z art. 3 są aktywnie i bezpłatnie rozpowszechniane przez Komisję (Eurostat) w internecie, z wyjątkiem danych poufnych, zgodnie z

rozporządzeniem (WE) nr 223/2009 w związku z rozporządzeniem (WE) nr 1367/2006.

2. Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1049/2001 przyznaje się publiczny dostęp do danych zgromadzonych na mocy niniejszego rozporządzenia, które nie zostały proaktywnie opublikowane w związku ze stosowaniem art. 3 ust. 1 i 2.

Or. en

Poprawka 29
Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 4 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia jakości przekazywanych danych i metadanych.	1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia jakości ***i zgodności*** przekazywanych danych i metadanych.

Or. ro

Poprawka 30
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 4 a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja (Eurostat) ocenia jakość przekazanych danych.	3. Komisja (Eurostat) ocenia jakość przekazanych danych. ***W tym celu państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) sprawozdanie dotyczące jakości, po raz pierwszy do dnia 31 grudnia [wpisać rok rozpoczynający się***

	dnia 1 stycznia po upływie 24 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] r., a następnie co pięć lat, w odniesieniu do zbiorów danych przekazanych w odnośnym okresie.

Or. en

Poprawka 31
Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 4 a – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie informują niezwłocznie Komisję (Eurostat) o wszelkich istotnych informacjach lub zmianach dotyczących wykonania niniejszego rozporządzenia, które mają wpływ na jakość przekazywanych danych.	5. Państwa członkowskie informują niezwłocznie Komisję (Eurostat) o wszelkich istotnych informacjach lub zmianach dotyczących wykonania niniejszego rozporządzenia, które mają wpływ na jakość ***lub zgodność*** przekazywanych danych.

Or. ro

Poprawka 32
Daniel Buda

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 4 a – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Na należycie uzasadniony wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają dodatkowych wyjaśnień niezbędnych do oceny jakości informacji statystycznych.	6. Na należycie uzasadniony wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają***, bez zbędnej zwłoki,*** dodatkowych wyjaśnień niezbędnych do oceny jakości informacji statystycznych.

Or. ro

Poprawka 33
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 4 b – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Jeżeli odstępstwo, o którym o mowa w ust. 1, pozostaje uzasadnione na podstawie wystarczających dowodów po upływie okresu, na jaki zostało przyznane, Komisja może, w drodze aktów wykonawczych, przyznać kolejne odstępstwo na okres nieprzekraczający dwóch lat.

Or. en

Poprawka 34
Irène Tolleret, Adrián Vázquez Lázara, Alin Mituța, Elsi Katainen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 138/2004
Artykuł 4 b – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Odnośne państwo członkowskie przedkłada Komisji należycie uzasadniony wniosek o przyznanie takiego odstępstwa w terminie trzech miesięcy od [wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia].	2. ***Do celów odstępstwa, o którym mowa w ust. 1,*** odnośne państwo członkowskie przedkłada Komisji należycie uzasadniony wniosek o przyznanie takiego odstępstwa w terminie trzech miesięcy od [wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] ***albo w terminie sześciu miesięcy przed upływem okresu, na który udzielono bieżącego odstępstwa***.

Or. en

Poprawka 35
Ivan David

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 1a
	Zmiana rozporządzenia (UE) 2020/2220
	W rozporządzeniu (UE) 2020/2220 wprowadza się następujące zmiany:
	1) w tytule tekst „w latach 2021 i 2022” i „na lata 2021 i 2022” zastępuje się odpowiednio tekstem „w latach 2021, 2022 i 2023” i „na lata 2021, 2022 i 2023”;
	2) w motywie 2 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”, a datę „1 stycznia 2023 r.” zastępuje się datą „1 stycznia 2024 r.”;
	3) w motywie 4 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;
	4) w motywie 6 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;
	5) w motywie 7 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;
	6) w motywie 9 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;
	7) w motywie 15 słowo „trzech” zastępuje się słowem „pięciu”, a tekst „jednego roku” zastępuje się tekstem „dwóch lat”;
	8) w motywie 16 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;
	9) w motywie 19 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”, a datę „31 grudnia 2022 r.” zastępuje się datą „31 grudnia 2023 r.”;
	10) w motywie 20 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;
	11) w motywie 26 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

12) w motywie 27 datę „31 grudnia 2022 r.” zastępuje się datą „31 grudnia 2023 r.”;

13) w motywie 28 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

14) w motywie 29 po tekście „do roku kalendarzowego 2021 (roku budżetowego 2022) i roku kalendarzowego 2022 (roku budżetowego 2023)” dodaje się tekst „oraz roku kalendarzowego 2023 (roku budżetowego 2024)”;

15) w motywie 30 po tekście „na rok kalendarzowy 2021 do dnia 19 lutego 2021 r. oraz na rok kalendarzowy 2022 do dnia 1 sierpnia 2021 r.” dodaje się tekst „, a na rok kalendarzowy 2023 do dnia 1 sierpnia 2022 r.”;

16) w motywie 32 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

17) w motywie 35 tekst „2020, 2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2020, 2021, 2022 i 2023”;

18) w motywie 36 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

19) w motywie 37 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

20) w motywie 39 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

21) w motywie 40 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

22) w motywie 41 tekst „2021 lub 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 lub 2023” a tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

23) w motywie 42 tekst „2021 i 2022” zastępuje się w obu miejscach tekstem „2021, 2022 i 2023”;

24) w motywie 43 datę „31 grudnia 2022 r.” zastępuje się we wszystkich miejscach datą „31 grudnia 2023 r.”;

25) w motywie 44 datę „31 grudnia 2021 r.” zastępuje się datą „31 grudnia 2022 r.”;

26) w motywie 46 tekst „31 grudnia 2022 r. W związku z tym ostateczny termin ważności takich przekształconych zezwoleń powinien zostać dostosowany i powinien upływać w dniu 31 grudnia 2025 r." zastępuje się tekstem „31 grudnia 2023 r. W związku z tym ostateczny termin ważności takich przekształconych zezwoleń powinien zostać dostosowany i powinien upływać w dniu 31 grudnia 2026 r.";

27) w nagłówku rozdziału I tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

28) w art. 1 ust. 1 rok „2022" zastępuje się rokiem „2023";

29) w art. 2 ust. 2 słowo „dwa" zastępuje się słowem „trzy";

30) w art. 2 ust. 3 rok „2025" zastępuje się rokiem „2026", a rok „2023" zastępuje się rokiem „2024";

31) w art. 2 ust. 4 rok „2027" zastępuje się rokiem „2028";

32) w art. 3 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

33) w nagłówku rozdziału II tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

34) w art. 6 tekst „w okresie 2023–2027" zastępuje się tekstem „w okresie 2024–2027", a tekst „1 stycznia 2023 r." zastępuje się tekstem „1 stycznia 2024 r.";

35) w art. 7 pkt 2 zmieniającym art. 28 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 słowo „trzech" w akapicie pierwszym zastępuje się słowem „czterech";

36) w art. 7 pkt 2 zmieniającym art. 28 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 rok „2022" w akapicie drugim zastępuje się rokiem „2023";

37) w art. 7 pkt 2 zmieniającym art. 28 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 tekst „2021 i 2022 r." w akapicie trzecim zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023

r.";

38) w art. 7 pkt 2 zmieniającym art. 28 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 słowo „trzy" w akapicie trzecim zastępuje się słowem „cztery";

39) w art. 7 pkt 3 zmieniającym art. 29 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 słowo „trzech" w akapicie pierwszym zastępuje się słowem „czterech";

40) w art. 7 pkt 3 zmieniającym art. 29 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 słowo „rok" w akapicie drugim zastępuje się słowami „dwa lata";

41) w art. 7 pkt 3 zmieniającym art. 29 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 tekst „2021 i 2022 r." w akapicie trzecim zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023 r.";

42) w art. 7 pkt 4 zmieniającym art. 31 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023", a tekst „do końca 2022 r." zastępuje się tekstem „do końca 2023 r.";

43) w art. 7 pkt 5 zmieniającym art. 33 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 słowo „trzech" w akapicie pierwszym zastępuje się słowem „czterech";

44) w art. 7 pkt 5 zmieniającym art. 33 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 tekst „2021 i 2022 r." w akapicie trzecim zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023 r.", a słowo „trzy" zastępuje się słowem „cztery";

45) w art. 7 pkt 11 zmieniającym art. 58 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 lit. a) otrzymuje brzmienie: „a) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu: »Bez uszczerbku dla ust. 5, 6 i 7 całkowita kwota wsparcia unijnego na rzecz rozwoju obszarów wiejskich zgodnie z niniejszym rozporządzeniem na okres od dnia 1 stycznia 2021 r. do dnia 31 grudnia 2023 r. wynosi maksymalnie 40 345 247 820 EUR, w cenach bieżących, zgodnie

z wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2021–2027.«;";

46) w art. 8 pkt 1 zmieniającym art. 25 rozporządzenia (UE) nr 1306/2013 tekst „do roku 2021, jak i do roku 2022" zastępuje się tekstem „do roku 2021, jak i do lat 2022 i 2023";

47) w art. 8 pkt 3 zmieniającym art. 35 rozporządzenia (UE) nr 1306/2013 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

48) w art. 9 zmieniającym art. 11 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 po tekście „na rok 2021 do dnia 19 lutego 2021 r., a na rok 2022 – do dnia 1 sierpnia 2021 r." dodaje się tekst „oraz na rok 2023 do dnia 1 sierpnia 2022 r.";

49) w art. 9 pkt 2 zmieniającym art. 14 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 w lit. a) tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023", tekst „2022 i 2023" zastępuje się tekstem „2022, 2023 i 2024", a po tekście „a na rok kalendarzowy 2022 – do dnia 1 sierpnia 2021 r." dodaje się tekst „oraz na rok kalendarzowy 2023 do dnia 1 sierpnia 2022 r.";

50) w art. 9 pkt 2 zmieniającym art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013, w lit. b) tekst „2022 i 2023" zastępuje się tekstem „2022, 2023 i 2024", tekst „w roku budżetowym 2022 na mocy rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 oraz w roku budżetowym 2023 na mocy przepisów unijnych przyjętych po przyjęciu rozporządzenia Rady (UE) 2020/2093" zastępuje się tekstem „w roku budżetowym 2023 na mocy rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 oraz w roku budżetowym 2024 na mocy przepisów unijnych przyjętych po przyjęciu rozporządzenia Rady (UE) 2020/2093", a po tekście „na rok budżetowy 2022 – do dnia 19 lutego 2021 r., a na rok budżetowy 2023 – do dnia 1 sierpnia 2021 r." dodaje się tekst „oraz na rok budżetowy 2024 do dnia 1 sierpnia

2023 r.";

51) w art. 9 pkt 3 zmieniającym art. 22 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 dodaje się tekst: „Do dnia 19 lutego 2022 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o rocznej wartości procentowej, o jaką należy podwyższyć kwotę obliczaną zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu na rok kalendarzowy 2023.";

52) w art. 9 pkt 3 zmieniającym art. 22 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

53) w art. 9 pkt 4 zmieniającym art. 22 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 po tekście „a na rok 2022 – do dnia 1 sierpnia 2021 r." dodaje się tekst „oraz na rok 2023 do dnia 1 sierpnia 2022 r.";

54) w art. 9 pkt 5 zmieniającym art. 25 ust. 12 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

55) w art. 9 pkt 6 zmieniającym art. 29 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 dodaje się tekst „W odniesieniu do roku kalendarzowego 2023 państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoich decyzjach, o których mowa w art. 25 ust. 12, do dnia 1 sierpnia 2022 r.";

56) w art. 9 pkt 7 zmieniającym art. 30 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

57) w art. 9 pkt 8 zmieniającym art. 36 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 dodaje się tekst „Do dnia 19 lutego 2022 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o rocznej wartości procentowej, o jaką należy podwyższyć kwotę obliczaną zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu na rok kalendarzowy 2023.";

58) w art. 9 pkt 9 zmieniającym art. 37 ust. 1 rozporządzenia nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022" zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023";

59) w art. 9 pkt 9 zmieniającym art. 37 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

60) w art. 9 pkt 10 zmieniającym art. 41 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 w zdaniu drugim po tekście „Państwa członkowskie mogą podjąć taką decyzję do dnia 19 lutego 2021 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2021 oraz do dnia 1 sierpnia 2021 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2022” dodaje się tekst „i do dnia 1 sierpnia 2022 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2023”, a w zdaniu trzecim po tekście „do dnia 19 lutego 2021 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2021 oraz do dnia 1 sierpnia 2021 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2022” dodaje się tekst „i do dnia 1 sierpnia 2022 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2023”;

61) w art. 9 pkt 11 zmieniającym art. 42 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 po tekście „do dnia 1 sierpnia 2021 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2022” dodaje się tekst „oraz do dnia 1 sierpnia 2022 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2023”;

62) w art. 9 pkt 12 zmieniającym art. 49 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 po tekście „do dnia 1 sierpnia 2021 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2022” dodaje się tekst „oraz do dnia 1 sierpnia 2022 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2023”;

63) w art. 9 pkt 13 zmieniającym art. 51 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 po tekście „lata kalendarzowe 2021 i 2022” dodaje się tekst „oraz do dnia 19 lutego 2022 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2023”;

64) w art. 9 pkt 14 zmieniającym art. 52 ust. 10 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 rok „2022” zastępuje się rokiem „2023”;

65) w art. 9 pkt 15 zmieniającym art. 53 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013

po akapicie drugim dodaje się tekst „i do dnia 1 sierpnia 2022 r. w odniesieniu do roku kalendarzowego 2023”;

66) w art. 9 pkt 15 zmieniającym art. 53 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022” w akapicie trzecim zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

67) w art. 9 pkt 17 zmieniającym art. 58 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

68) w art. 10 pkt 1 zmieniającym art. 29 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 rok „2022” zastępuje się rokiem „2023”;

69) w art. 10 pkt 1 zmieniającym art. 29 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

70) w art. 10 pkt 2 zmieniającym art. 33 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 rok „2022” zastępuje się rokiem „2023”, a słowo „trzy” zastępuje się słowem „cztery”;

71) w art. 10 pkt 3 zmieniającym art. 55 ust. 1 rozporządzenia nr 1308/2013 tekst „31 lipca 2022 r. zostają przedłużone do dnia 31 grudnia 2022 r.” zastępuje się tekstem „31 lipca 2023 r. zostają przedłużone do dnia 31 grudnia 2023 r.”;

72) w art. 10 pkt 4 zmieniającym art. 58 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

73) w art. 10 pkt 5 zmieniającym art. 93 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 rok „2021” w akapitach pierwszym i drugim zastępuje się rokiem „2022”;

74) w art. 10 pkt 6 zmieniającym art. 68 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 rok „2022” zastępuje się rokiem „2023”;

75) w art. 10 pkt 6 zmieniającym art. 68 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 rok „2025” zastępuje się rokiem „2026”;

76) w art. 10 pkt 9 zmieniającym art. 214a rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023”;

77) w załączniku I zmieniającym załącznik I do rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 w pkt 2 w tytule tabeli tekst „2021 i 2022” zastępuje się tekstem „2021, 2022 i 2023” oraz dodaje się trzecią kolumnę w brzmieniu: „2023

Belgia 82 800 894

Bułgaria 282 162 644

Czechy 259 187 708

Dania 75 934 060

Niemcy 1 092 359 738

Estonia 88 016 648

Irlandia 311 640 628

Grecja 556 953 600

Hiszpania 1 080 382 825

Francja 1 459 440 070

Chorwacja 297 307 401

Włochy 1 349 921 375

Cypr 23 770 514

Łotwa 117 495 173

Litwa 195 495 162

Luksemburg 12 310 644

Węgry 416 869 149

Malta 19 984 497

Niderlandy 73 268 369

Austria 520 024 752

Polska 1 320 001 539

Portugalia 540 550 620

Rumunia 967 049 892

Słowenia 110 170 192

Słowacja 259 077 909

Finlandia 354 549 956

Szwecja 211 889 741

Razem UE-27 12 078 615 700

Pomoc techniczna 30 272 220

Ogółem 12 108 887 920”;

78) w załączniku III w pkt 1 zmieniającym załącznik II rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 dodaje się kolumnę w brzmieniu:

„2023

494 926

797 255

854 947

862 367

4 915 695

193 576

1 186 282

1 890 730

4 797 439

7 274 171

374 770

3 628 529

47 648

344 140

578 515

32 748

1 243 185

4 594

717 382

677 582

3 061 233

600 528

1 919 363

131 530

396 034

517 532

685 904”;

79) w załączniku III w pkt 2 zmieniającym załącznik III rozporządzenia (UE) nr 1307/2013 dodaje się kolumnę w brzmieniu:

„2023

494,9

799,8

854,9

862,4

4 915,7

193,6

1 186,3

2 074,7

4 857,1

7 274,2

374,8

3 628,5

47,6

344,1

578,5

32,7

1 243,2

4,6

717,4

677,6

3 061,2

600,7

1 919,4

131,5

396

517,5

685,9”;

Or. en

Uzasadnienie

The amendment extends the transitional measures for support from the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) and the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) until 31 December 2023.The European Commission needs 1 year to prepare delegated and implementing regulations for the three regulations reforming the Common Agricultural Policy. Member States' paying agencies need at least half a year to reprogram software to manage payments to farmers. The Ministries of Agriculture of the Member States need at least half a year to prepare and discuss the national strategic plan with the professional public and the Commission. This amendment gives all actors the necessary time to properly prepare for the launch of the CAP reform.Budgeted amounts will be adapted in agreement with the Council in the Trilogue.